

<b>Zeitschrift:</b>	Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft
<b>Band:</b>	46 (1989)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(d. h. Octavia und Britannicus), *superstitem te cum communibus habet fratribus*. Der Verfasser der Octavia hat sich auch sonst gelegentlich an den Prosaschriften Senecas inspiriert<sup>18</sup>.

Oct. 760f.

*tu uota pro me suscipe et precibus piis  
superos adora, maneat ut praesens status.*

Das ist der Abschluss des Dialogs, in dem Poppaea der Amme ihren ominösen Traum berichtet hatte. *status* schlug Bücheler<sup>19</sup> für überliefertes *metus* vor. Zwierlein verweist zur Unterstützung dieser auch von andern Editoren angenommenen Konjektur auf Soph. El. 648ff. Man wird jedoch *praesens metus* in Anbetracht von Vers 724 *praesenti metu* ungern aufgeben. In einer ausführlichen Diskussion der Stelle kommt C. J. Herington<sup>20</sup> zum Schluss: «a really convincing solution is yet to be found.» Diese Lösung glaubt E. Courtney mit seinem Vorschlag *transeat praesens metus* gefunden zu haben<sup>21</sup>, einer paläographisch nicht leichten Änderung. Das von Herington dem Sinne nach postulierte Verbum *abire* (vgl. Ov. Trist. 2, 153 *sic abeunt redeuntque mei uariantque timores*) lässt sich einsetzen:

*superos adora, ⟨ia⟩m abeat ut praesens metus.*

*iam* steht an derselben Stelle in Synaloephe im Vers Thy. 1021, wie ihn die neuern Editoren mit einer Verbesserung B. Schmidts drucken, und ist überhaupt eines der am häufigsten ‘elidierten’ Wörter. Mit der ersten Kürze der aufgelösten ersten Hebung verschmolzen steht es Oed. 28 *iam iam aliquid*. In finalen *ut*-Sätzen nach Verben des Bittens und Aufforderns ist das Nachdruck verleihende *iam* häufig.

18 Vgl. Zwierlein, *Kritischer Kommentar* zu 387f. 489.

19 Rh. M. 27 (1872) 474.

20 Gnomon 49 (1977) 277 in der Rezension von Ballairas Ausgabe der *Octavia* (Torino 1974). Ballaira nimmt die alte Konjektur *manet* für *maneat* auf, und Herington betont mit Recht, dass *manare* niemals den verlangten Sinn von *disfluere, abire* haben könne.

21 Riv. Fil. 113 (1985) 302.

## Mitteilungen

### Klassik im europäischen Vergleich

Von der DFG wird für die Zeit voraussichtlich vom 18. bis 21. September 1990 in der Villa Vignoni am Comer See ein interdisziplinäres Symposium zum Thema «Klassik im europäischen Vergleich» ausgeschrieben, bei dem neben der Germanistik, Romanistik und Geschichtswissenschaft auch der Klassischen Philologie ein beträchtlicher Anteil gewidmet ist. Kurator für die Klassische Philologie ist Prof. Dr. R. Herzog (Universität Bielefeld, Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft, Postfach 8640, D-4800 Bielefeld 1). Interessenten werden gebeten, sich mit dem Kurator in Verbindung zu setzen; die Anmeldung muss bis zum 1. Juli 1989 erfolgen.

### Bei der Redaktion eingegangene Rezensionsexemplare

*Die Redaktion kann sich nicht verpflichten, alle eingehenden Schriften besprechen zu lassen*

- Albert, Winfried: *Das mimetische Gedicht in der Antike. Geschichte und Typologie von den Anfängen bis in die augusteische Zeit*. Beiträge zur klassischen Philologie 190. Athenäum, Frankfurt 1988. 304 S. DM 78.-.
- Aristoteles: *Metaphysik* Z. Text, Übersetzung und Kommentar von Michael Frede und Günther Patzig. 2 Bde. 1: Einleitung, Text und Übersetzung; 2: Kommentar. Beck, München 1988. 467 S. DM 148.-.
- Boyle, A. J. (ed.): *The Imperial Muse. To Juvenal Through Ovid. Ramus Essays on Roman Literature of the Empire*. Aureal Publications, Berwick, Victoria, Australia 1988. 214 S. A\$ 27.50.
- Brandt, Hartwin: *Zeitkritik in der Spätantike. Untersuchungen zu den Reformvorschlägen des Anonymus De rebus bellicis*. Vestigia 40. Beck, München 1988. 186 S. DM 75.-.
- Brunner, Helmut: *Altägyptische Weisheit. Lehren für das Leben*. Hg. und übersetzt von H. B. Artemis, Zürich/München 1988. 528 S. Fr. 72.-.
- Bugh, Glenn Richard: *The Horsemen of Athens*. Princeton University Press 1988. XVII, 271 S. \$ 32.50.
- Cato: *De agricultura. Fragmenta omnia servata*. Index verborum, liste de fréquence, relevés grammaticaux par Gérald Purnelle. Laboratoire d'analyse statistique des langues anciennes, fasc. 15. C.I.P.L., Université de Liège 1988. XXIII, 292 S.
- Censorinus: *Betrachtungen zum Tag der Geburt. De die natali*. Mit deutscher Übersetzung und Anmerkungen hg. von Klaus Sallmann. Acta humaniora. VCH Verlagsgesellschaft, Weinheim 1988. 112 S. DM 38.-.
- Claudius Claudianus: *Panegyricus dictus Olybrio et Probino consulibus*. Text, Übersetzung, Kommentar von Werner Taegert. Zetemata 85. Beck, München 1988. 280 S. DM 100.-.
- Coarelli, Filippo: *Il Foro Boario dalle origini alla fine della Repubblica*. Edizioni Quasar, Roma 1988. 503 S., Abb. Lit. 50000.
- Corsetti, Pierre-Paul/Klaus-Dietrich Fischer: *Bibliographie des textes médicaux latins. Antiquité et haut moyen âge*. Préface de Mirko D. Grmek. Centre Jean-Palerne, Mémoires 6. Université de Saint-Etienne 1987. 173 S.
- Demetrio Lacone: *Aporie testuali ed esegetiche in Epicuro (PHerc. 1012)*. Edizione, traduzione e commento a cura di Enzo Puglia. Precedono testimonianze su Demetrio Lacone ordinate da Marcello Gigante. La Scuola di Epicuro 8. Bibliopolis, Napoli 1988. 328 S. Lit. 80000.
- Dingel, Joachim: *Scholastica materia. Untersuchungen zu den Declamationes minores und der Institutio oratoria Quintilians*. Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 30. De Gruyter, Berlin 1988. XII, 186 S. DM 108.-.
- Dionigi, Ivano: *Lucrezio. Le parole e le cose*. Pàtron, Bologna 1988. 186 S. Lit. 20000.
- Drews, Robert: *The Coming of the Greeks. Indo-European Conquests in the Aegean and the Near East*. Princeton University Press 1988. XVIII, 257 S. \$ 29.95.
- Fantuzzi, Marco: *Ricerche su Apollonio Rodio. Diacronie della dizione epica*. Filologia e Critica 54. Ed. dell'Ateneo, Roma 1988. 186 S.
- Greengard, Carola: *The Structure of Pindar's Epinician Odes*. Hakkert, Amsterdam 1980. VIII, 135 S. Fr. 54.-.
- Greengard, Carola: *Theatre in Crisis: Sophocles' Reconstruction of Genre and Politics in 'Philoctetes'*. Hakkert, Amsterdam 1987. VIII, 106 S. Fr. 34.-.
- 'Ηδιστον λογόδειπνον. Logopédies. Mélanges de Philologie et de Linguistique grecques offerts à Jean Taillardat. Peeters, Paris 1988. XIV, 260 S. bFr. 1200.
- Herrmann, Joachim (Hg.): *Griechische und lateinische Quellen zur Frühgeschichte Mitteleuropas*. I: *Von Homer bis Plutarch (8. Jh. v.u.Z. bis 1. Jh. u.Z.)*. Schriften und Quellen der alten Welt 37, 1. Akademie-Verlag, Berlin 1988. 657 S. DM 95.-.
- Herz, Peter: *Studien zur römischen Wirtschaftsgesetzgebung: Die Lebensmittelversorgung*. Historia Einzelschriften 55. Steiner, Wiesbaden/Stuttgart 1988. 403 S. DM 114.-.
- Hillgruber, Michael: *Die zehnte Rede des Lysias. Einleitung, Text und Kommentar mit einem Anhang über Gesetzesinterpretationen bei den attischen Rednern*. Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 29. De Gruyter, Berlin 1988. XVIII, 124 S. DM 82.-.
- Hölscher, Uvo: *Die Odyssee. Epos zwischen Märchen und Roman*. Beck, München 1988. 360 S. DM 68.-.

- Jakobi, Rainer: *Der Einfluss Ovids auf den Tragiker Seneca*. Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 28. De Gruyter, Berlin 1988. VI, 238 S. DM 116.–.
- Jones, Nicholas F.: *Public Organization in Ancient Greece. A Documentary Study*. American Philosophical Society, Philadelphia 1987. XXIV, 403 S. \$ 35.–.
- Klein, Richard: *Die Sklaverei in der Sicht der Bischöfe Ambrosius und Augustinus*. Forschungen zur antiken Sklaverei 20. Steiner, Wiesbaden/Stuttgart 1988. 264 S. DM 63.–.
- Künzl, Ernst: *Der römische Triumph. Siegesfeiern im antiken Rom*. Beck, München 1988. 172 S., 100 Abb. DM 38.–.
- Laudes Italiae/Lob Italiens*. Griechische und lateinische Texte, zweisprachig, ausgewählt u. hg. v. Bernhard Kytzler. Reclam, Stuttgart 1988. 192 S. DM 5.20.
- Livius: *Römische Geschichte. Buch 42–44*. Lat. u. deutsch hg. v. Hans Jürgen Hiller. Sammlung Tusculum. Artemis, München/Zürich 1988. 464 S. Fr. 81.–.
- Malkin, Irad/Robert L. Hohlfelder (ed.): *Mediterranean Cities. Historical Perspectives*. Frank Cass, London 1988. 200 S., 19 Abb.
- Marino, Rosalia: *La Sicilia dal 241 al 210 a.C. Testimonia Siciliae Antiqua I* 12. G. Bretschneider, Roma 1988. 213 S.
- Marinovič, Ludmila P.: *Le mercenariat grec au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère et la crise de la polis*. Traduction de Jacqueline et Yvon Garlan. Annales Littéraires de l'Université de Besançon 372. Les Belles Lettres, Paris 1988. XXII, 305 S.
- Matheus Vindocinensis: *Opera*. Ed. Franco Munari. Vol. 3: *Ars versificatoria*. Studi e Testi 171. Storia e Letteratura, Roma 1988. 382 S.
- Micaelli, Claudio: *Studi sui trattati teologici di Boezio*. M. D'Auria, Napoli 1988. 124 S.
- Modrzenska, Iwona: Studio iconologico delle lucerne siro-palestinesi del IV–VII sec. d. C. Supplimenti alla Riv. di Archeol. 4. G. Bretschneider, Roma 1988. 66 S., 43 Taf.
- Montanari, Franco (ed.): *I frammenti dei grammatici Agathokles, Hellanikos, Ptolemaios Epithetes. In appendice i grammatici Theophilos, Anaxagoras, Xenon. Lesbonax: Περὶ σχημάτων*, ed. with an introd. by David L. Blank. *The Fragments of Comanus of Naucratis*, ed. by Andrew R. Dyck. Sammlung griechischer und lateinischer Grammatiker 7. De Gruyter, Berlin 1988. VI, 262 S. DM 215.–.
- Rilinger, Rolf: *Humiliores honestiores. Zu einer sozialen Dichotomie im Strafrecht der römischen Kaiserzeit*. Oldenbourg, München 1988. 336 S. DM 98.–.
- Rinaldi Tufi, Sergio: *Militari romani sul Reno. L'iconografia degli «stehende Soldaten» nelle stele funerarie del I sec. d. C.* Archaeologica 92. G. Bretschneider, Roma 1988. 93 S., 27 Taf.
- Robert, Louis: *Documents d'Asie Mineure*. Bibliothèque des Ecoles françaises d'Athènes et de Rome, fasc. 239bis. Ecole française d'Athènes/De Boccard, Paris 1987. 568 S., viele Abb.
- Scolnicov, Samuel: *Plato's Metaphysics of Education*. Routledge, London 1988. VIII, 157 S. £ 25.
- Stückelberger, Alfred: *Einführung in die antiken Naturwissenschaften*. Wissenschaftl. Buchgesellschaft, Darmstadt 1988. X, 220 S., 18 Abb., 7 Taf. DM 45.– (f. Mitgl. DM 34.–).
- Terenz: *Werke*. Aus dem Lateinischen übertragen v. Dietrich Ebener. Bibliothek der Antike, Römische Reihe. Aufbau-Verlag, Berlin/Weimar 1988. L, 380 S. DM 15.70.
- Tosi, Renzo: *Studi sulla tradizione indiretta dei classici greci*. Studi di Filologia Greca 3. CLUE, Bologna 1988. 235 S. Lit. 22000.
- Vannier, François: *Finances publiques et richesses privées dans le discours athénien aux Ve et IV<sup>e</sup> siècles*. Annales Littéraires de l'Université de Besançon 362. Les Belles Lettres, Paris 1988. 265 S.
- Van Thiel, Helmut: *Odysseen*. Schwabe, Basel 1988. 310 S., 2 Abb. Fr. 96.–.
- Vir bonus discendi peritus. Studies in celebration of Otto Skutsch's eightieth birthday*. Ed. by Nicholas Horsfall. Bulletin Suppl. 51. University of London, Institute of Classical Studies 1988. IX, 188 S. £ 30.
- Walter, Horst: *Studien zur Hirtendichtung Nemesians*. Palingenesia 26. Steiner, Wiesbaden/Stuttgart 1988. VII, 131 S. DM 44.–.
- Wenk, Wolfgang: *Zur Sammlung der 38 Homilien des Chrysostomus Latinus (mit Edition der Nr. 6, 8, 27, 32 u. 33)*. Wiener Studien, Beiheft 10. Verlag d. Österr. Akademie d. Wissenschaften, Wien 1988. 214 S. öS 420.–.
- Wildberg, Christian: *John Philoponus' Criticism of Aristotle's Theory of Aether*. Peripatoi 16. De Gruyter, Berlin 1988. XIII, 274 S. DM 154.–.